



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
see herein
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des
vêtements et des textiles
L'Esplanade Laurier,
East Tower 7th Floor
Tour est 7e étage
140 O'Connor, rue O'Connor,
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet NMSO Dry suit and Repair kits	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60PR-20DRYS/A	Date 2020-07-21
Client Reference No. - N° de référence du client E60PR-20DRYS	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier pr735.E60PR-20DRYS	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-735-78871	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-07-05	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-08-26	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Swanson, Manon	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Telephone No. - N° de téléphone (343) 550-1659 ()	Buyer Id - Id de l'acheteur pr735
FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Various locations across Canada	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cette modification est émise afin de répondre aux questions reçues de l'industrie et de faire les changements suivant à l'Annexe B et Annexe D

Question 1

Il n'est pas possible de concevoir un échantillon préalable conformément aux spécifications avant d'avoir reçu toutes les réponses aux questions. À partir de ce moment-là, il faudra deux mois pour la conception et la fabrication d'un échantillon. Pouvez-vous nous indiquer s'il vous est possible de nous accorder une prolongation de 45 jours (six semaines)? Une autre solution serait de fabriquer une combinaison standard sur la même plateforme, mais sans aucune des exigences spécifiées dans le présent appel d'offres, mais avec une lettre d'attestation disant que toutes les spécifications pourront être respectées. La livraison de cette combinaison pourrait être proposée dans les dix jours suivant la confirmation et aucune prolongation ne serait nécessaire.

Réponse 1

On ne peut pas accepter de lettre d'attestation car l'échantillon est ce que l'on utilisera pour effectuer l'évaluation technique. Il est obligatoire de fournir l'échantillon préalable au moment de soumissionner. La date de clôture de l'appel d'offres a été repoussée de trois semaines (26 août 2020). Veuillez consulter la modification de l'appel d'offres ci-dessous pour connaître tous les détails.

Question 2

Critère n° 2 (Annexe B) –Serait-il acceptable si l'on fournissait un joint d'étanchéité au cou de conception supérieure pour obtenir davantage d'étanchéité, de confort et de protection?

a. Description :

- i. Joint d'étanchéité en silicone ou en néoprène pouvant être remplacé sur le terrain, encastré dans un système « Quick Neck » de Si Tech
- ii. Ce système garantit un autre niveau d'étanchéité avec pression répartie sur le cou.
- iii. La ventilation est assurée par un tuyau séparé à insérer dans le joint, bien que la ventilation soit rarement nécessaire en raison du haut niveau de respirabilité de la combinaison

Réponse 2

Le joint d'étanchéité au cou doit répondre aux critères précisés.

Question 3

Critère n° 5 (Annexe B) – Une fermeture à glissière à l'arrière de la combinaison serait-elle acceptable? Une telle fermeture à glissière à l'arrière offre plusieurs avantages, notamment :

- a. Facilité d'utilisation autonome;
- b. Mouvement maximal et restrictions minimales;
- c. Moins de tissu en trop comparativement à une solution à ouverture frontale, ce qui améliore la mobilité et permet une coupe ajustée.

Réponse 3

Une fermeture à glissière à l'arrière de la combinaison est acceptable. Cette fermeture à glissière doit 1) être facile à manier par une seule personne, et 2) se trouver à un endroit confortable et n'offrant pas de points de pression pour l'utilisateur lorsqu'il porte d'autres pièces d'équipement comme un vêtement de flottaison individuel, un harnais pour le rappel, etc. Les critères ont été révisés. Veuillez consulter la modification de l'appel d'offres ci-dessous pour connaître tous les détails.

Question 4

Critère n° 6 (Annexe B) :

- a. Questions générales:
 - i. Faut-il prévoir une position précise pour le point d'attache?
 - ii. Un cordon est-il nécessaire? Si oui, quelle est la longueur requise?
- b. Questions relatives à la poche de cuisse :
 - i. Quelle est la taille requise (dimensions) de la poche lorsqu'elle est fermée et lorsqu'elle est ouverte?
 - ii. Voulez-vous un type de fermeture précis pour la poche (p. ex. velcro, fermeture éclair, etc.)?
 - iii. Pour qu'il soit possible de concevoir la poche, veuillez indiquer les dimensions ou le type de chargeur ainsi que l'outil multifonctions à y insérer.
- c. Questions relatives à la poche sur le côté des mollets :
 - i. Quelle est la taille requise (dimensions) de la poche lorsqu'elle est fermée et lorsqu'elle est ouverte?
- d. Questions relatives à la poche sur la manche :
 - i. Quelle est la taille requise (dimensions) de la poche lorsqu'elle est fermée et lorsqu'elle est ouverte?
 - ii. En ce qui concerne la poche stylo-lunettes externe, la dimension du stylo et des lunettes est requise.
 - iii. Voulez-vous un type de fermeture précis pour la poche (p. ex. velcro, fermeture éclair, etc.)?
 - iv. La taille du velcro extérieur doit-elle être adaptée en fonction d'écussons de certaines grandeurs?

Réponse 4

- a.
 - i. Aucune position n'a été spécifiée pour le point d'attache.
 - ii. Aucun cordon n'est requis.
- b.
 - i. Aucune taille n'a été spécifiée. La poche doit pouvoir accueillir deux chargeurs de 30 balles de calibre 5,56 et un outil de la taille d'un outil multifonctions.
 - ii. Aucun type de fermeture n'a été spécifié pour la poche.
 - iii. Aucune taille n'a été spécifiée. La poche doit pouvoir accueillir deux chargeurs de 30 balles de calibre 5,56 et un outil de la taille d'un outil multifonctions. Aucune taille n'a été spécifiée pour l'outil multifonctions; la poche devra donc pouvoir accueillir un outil de marque standard comme Leatherman, Gerber, SOG, etc.
- c.
 - i. Aucune taille n'a été spécifiée.
- d.
 - i. Aucune taille n'a été spécifiée.
 - ii. Aucune taille n'a été spécifiée pour la poche stylo-lunettes. La poche doit pouvoir accueillir un stylo de taille normale.
 - iii. Aucun type de fermeture n'a été spécifié pour la poche
 - iv. Aucune taille n'a été spécifiée pour le velcro extérieur.

Question 5

Critère n° 7 (Annexe B) :

- a. Les protège-genoux et protège-coudes doivent-ils être d'une taille précise?
- b. Les protège-genoux et protège-coudes doivent-ils être amovibles?

Réponse 5

- a. Aucune taille n'a été spécifiée pour les protège-genoux et les protège-coudes.
- b. Les protège-genoux et protège-coudes n'ont pas besoin d'être amovibles.

Question 6

Critère n° 10 (Annexe B) :

- a. Si les chaussons sont du même matériau que la combinaison, un chausson de protection supplémentaire est-il nécessaire ? Qu'entend-on par « chaussons offrant une protection appropriée »?

Réponse 6

Les critères ont été supprimés de l'exigence et la sollicitation a été modifiée en conséquence. Veuillez consulter la modification de l'appel d'offres ci-dessous pour connaître tous les détails.

Aucun chausson de protection supplémentaire n'est requis. Le terme « protection » fait référence au renforcement de la partie chausson du costume, car il s'agit d'une zone d'usure élevée lorsque l'utilisateur enfle et retire la combinaison avant de mettre des chaussures. Le fournisseur est libre de décider de la durabilité du matériau du chausson.

Question 7

Critère n° 11 (Annexe B) :

- a. Y a-t-il une dimension précise requise pour la ceinture/bande élastique à la taille?
- b. Veuillez préciser les dimensions des boucles horizontales demandées.

Réponse 7

- a. Il n'y a pas de dimension précise pour la ceinture. Les éléments d'ajustement en velcro à la taille font référence aux ajustements rapides extérieurs à la taille pour une combinaison pouvant s'adapter à une variété de grandeurs. Il n'est pas nécessaire de prévoir une ceinture/bande élastique séparée.
- b. Aucune dimension pour les boucles horizontales. Le but est d'attacher un « passant » pour ceinturon de service pour policier. La boucle doit avoir un espace d'environ 1 po pour y passer le passant détachable.

MODIFICATION À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS :

1) À l'Annexe B, « Spécifications », point 5; et à l'Annexe D, à « Critères d'évaluation pour l'échantillon préalable », critère 6 :

SUPPRIMER au complet.

INSÉRER : La CEOT doit comporter une fermeture à glissière pour enfiler la combinaison et relâcher la pression qui soit mince, légère et résistante à la corrosion et facile à manipuler (ouverture et fermeture) par une seule personne. Elle doit être placée à un endroit qui n'est pas inconfortable et qui ne présente pas de points de pression pour l'utilisateur lorsqu'il porte d'autres pièces d'équipement (vêtements de flottaison individuels, harnais de rappel, etc.).

2) À l'annexe B, « Spécifications », point 10; et à l'Annexe D, « Critères d'évaluation pour l'échantillon préalable », critère 11 :

SUPPRIMER au complet.

INSÉRER : Supprimé

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés